

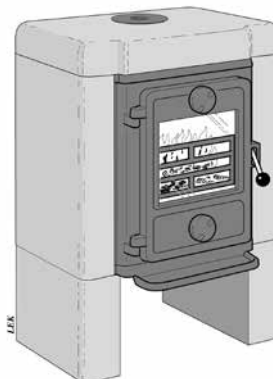
morsø

By appointment to The Royal Danish Court

morsø

Morsø 1400

- Ⓚ **DK** **Monteringsvejledning**
- Ⓚ **DE** **Montierungsanleitung**
- Ⓚ **UK** **Instructions for installation**
- Ⓚ **NO** **Monteringsveiledning**
- Ⓚ **SE** **Monteringsanvisning**
- Ⓚ **FR** **Instructions de montage**
- Ⓚ **NL** **Montagehandleiding**
- Ⓚ **ES** **Instrucciones de montaje**
- Ⓚ **IT** **Istruzioni di montaggio**



MORSØ JERNSTØBERI A/S · DK-7900 NYKØBING MORS
E-Mail: stoves@morsoe.com · Website: www.morsoe.com

Montering af fedtsten til Morsø 1450/1452

Fig. 1-4

Fig. 1

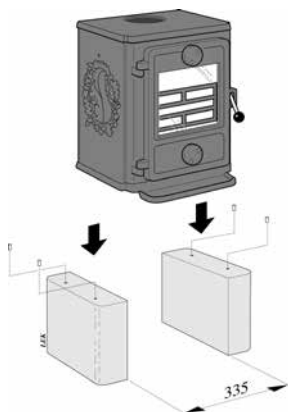


Fig. 2

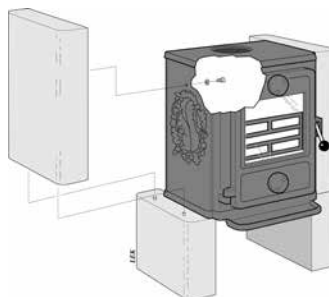


Fig. 3

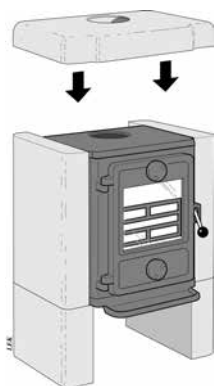
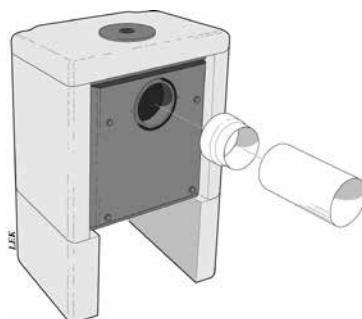


Fig. 4



Ved montering af fedtstenen anvendes de medsendte 4 dyvler, der placeres i hullerne mellem fedtstenssokkel og sideplade. Skruerne Ø6x25 mm monteres med spændskiver fra ovenns støbte sideplade ind i fedtstenssidepladen, hvor der i forvejen er monteret en bøsning.

Pas på ikke at spænde hårdt til, da denne bøsning herved kan trækkes løs.

Toptilslutning

Fig. 5-7

Monter de nederste fedtstensblokke i henhold til fig. 1, og løft ovnen op på dem. Monter derefter fedtstenssidene i henhold til fig. 2.

Fig. 5

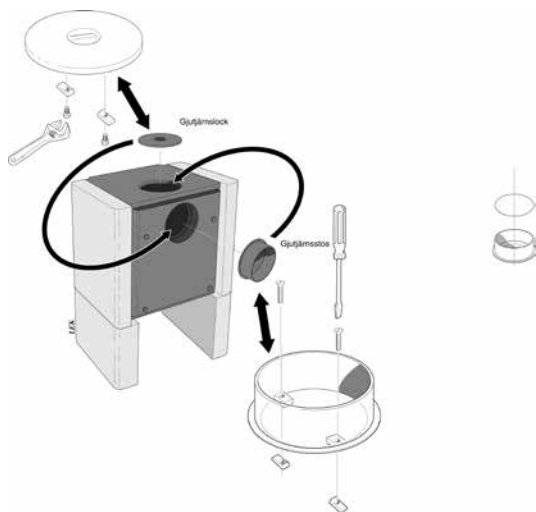


Fig. 7

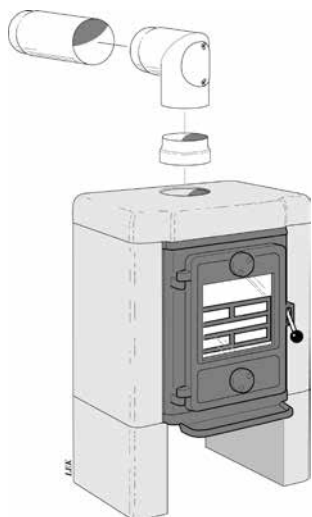
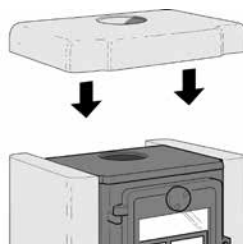


Fig. 6



Montierung des Specksteins für Morsø 1450/1452

Fig. 1-4

Fig. 1

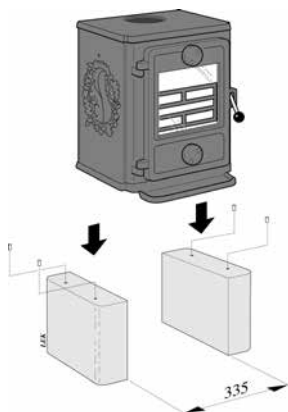


Fig. 2

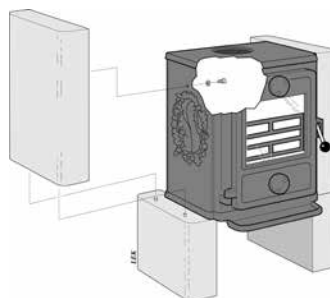


Fig. 3

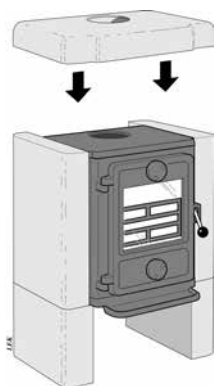
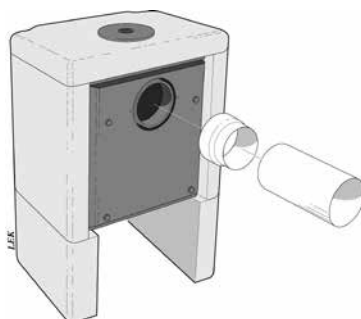


Fig. 4



Bei der Montage von den Specksteinen werden die beigelegten 4 Dübel benutzt, die in die Löcher zwischen Specksteinsockel und der Seite des Specksteins platziert werden. Die M6 x 25 mm Schrauben werden mit Spannscheiben von innen an der Seitenplatte (Gußeisen) mit der Seite des Specksteins verschraubt (In der Seite des Specksteins ist eine Büchse montiert).

ACHTUNG - Bitte ziehen Sie die M6 x 25 mm Schrauben nicht zu fest an, weil die Büchsen, wegen der porösen Struktur der Specksteine herausgezogen werden und die Specksteine damit zerstört werden können.

Oberer Anschluss

Fig. 5-7

Montieren Sie die unteren Specksteinblöcke, wie in Abb. 1 dargestellt, und heben Sie den Ofen auf die Blöcke.

Montieren Sie nun die seitlichen Specksteinwände, wie in Abb. 2 gezeigt.

Fig. 5

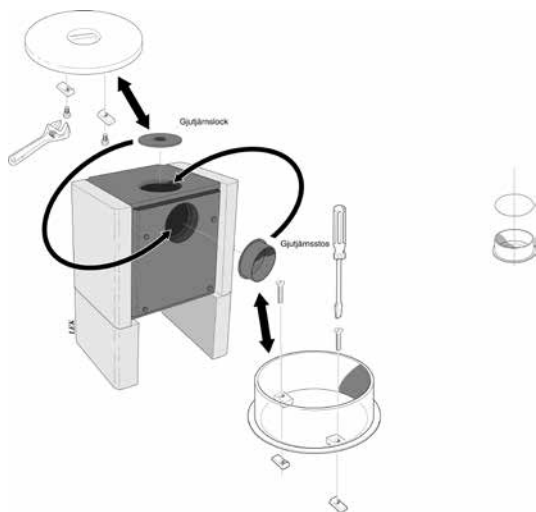


Fig. 7

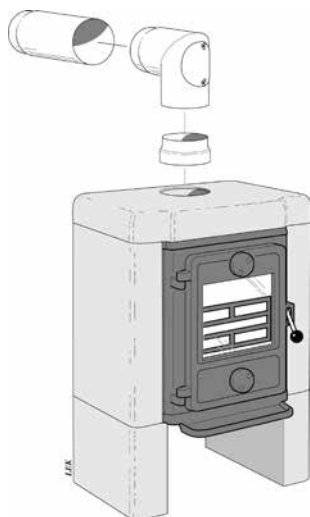
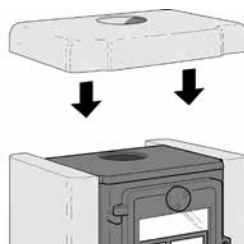


Fig. 6



Installation of soapstones for Morsø 1450/1452

Fig. 1-4

Fig. 1

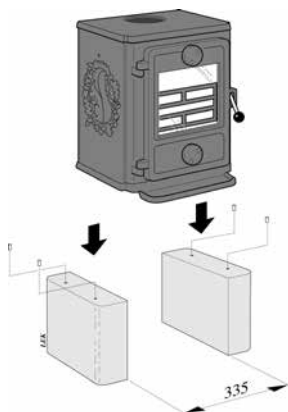


Fig. 2

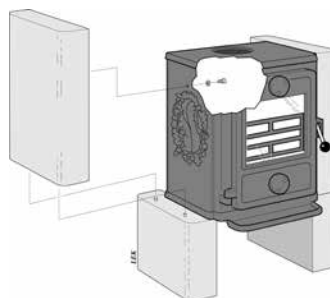


Fig. 3

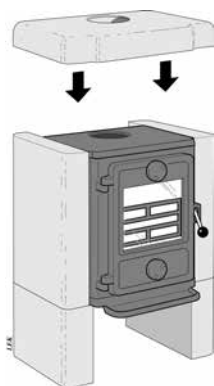
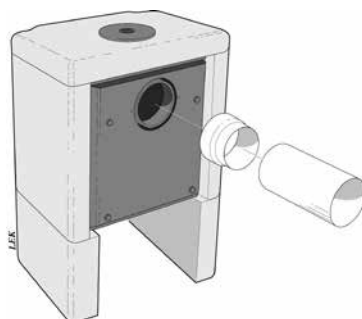


Fig. 4



When fitting the soapstone slabs, the enclosed 4 dowels should be placed in the holed joint between the soapstone base and the side panel. The screws, Ø6x25 mm are then fitted with washers and are pushed through the inside of the inner cast side panel of the stove into the outer soapstone side where a bush is already fitted.

Note: Take care not to overtighten the screws as you may loosen the bush.

Top connection

Fig. 5-7

Assemble the bottom soapstone blocks as shown in Figure 1, and position the stove on top of the blocks.

Then fit the soapstone sides as shown in Figure 2.

Fig. 5

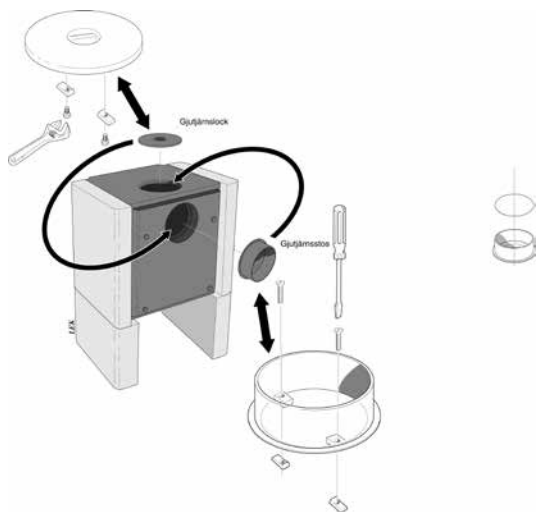


Fig. 7

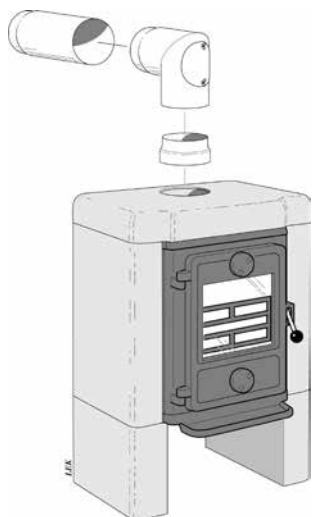
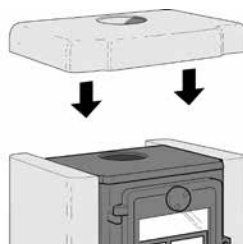


Fig. 6



Montering av fettstenen for Morsø 1450/1452

Fig. 1-4

Fig. 1

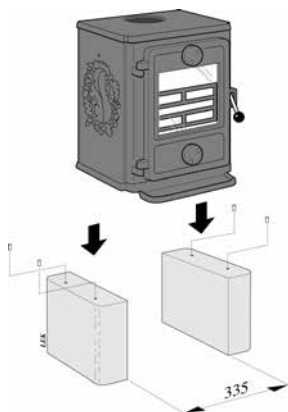


Fig. 2

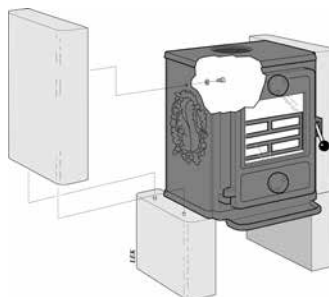


Fig. 3

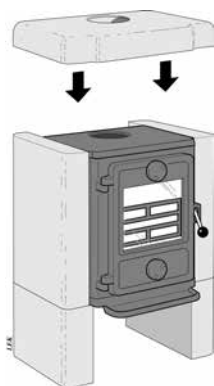
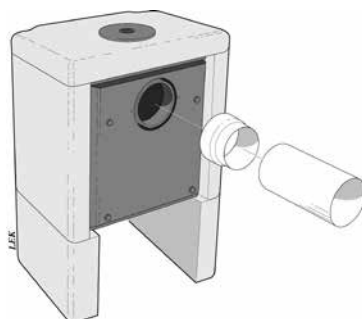


Fig. 4



Ved montering av fettsteinen brukes de fire vedlagte pluggene, som settes i hullene mellom fettsteinssokkelen og sideplaten. Skruene ($\varnothing 6 \times 25$ mm) monteres med festeskiver fra ovnens støpte sideplate i fettsteinssideplaten, der det allerede finnes en bøsning montert.

Pass på at du ikke strammer for hardt til, ettersom denne bøsningen da kan trekkes løs.

Toptilslutning

Fig. 5-7

Monter de nederste fettsteinsblokkene i henhold til fig. 1, og løft ovnen opp på dem. Monter deretter fettsteinssidene i henhold til fig. 2.

Fig. 5

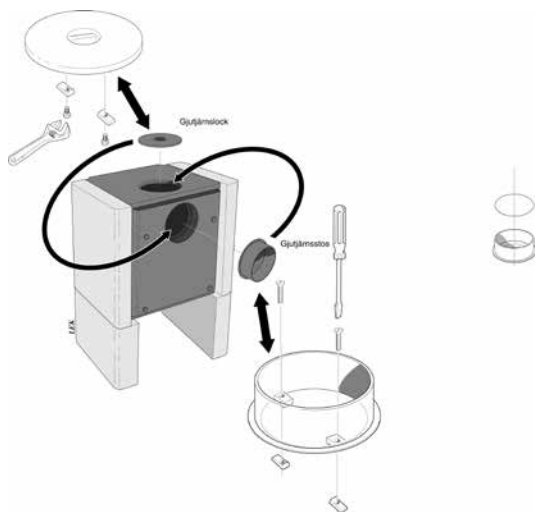


Fig. 7

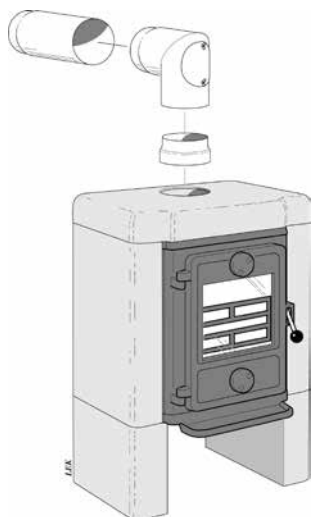
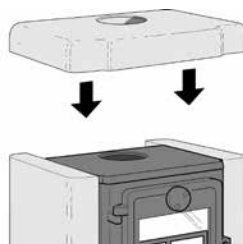


Fig. 6



Montering av täljstenen Morsø 1450/1452

Fig. 1-4

Fig. 1

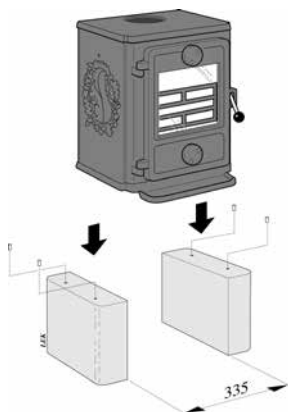


Fig. 2

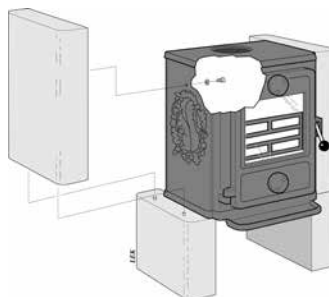


Fig. 3

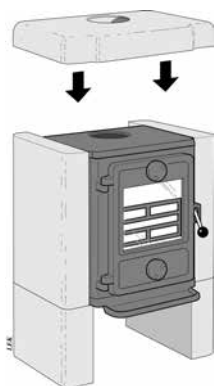
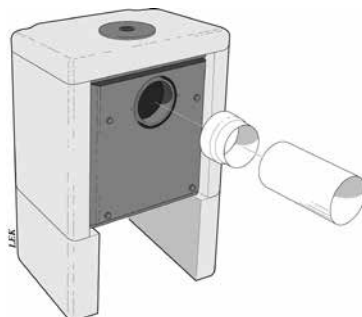


Fig. 4



Vid montering av täljstenen ska de medföljande fyra pluggarna används. Dessa placeras i hålen mellan täljstenssockeln och sidoplåten. Skruvarna (Ø6x25 mm) ska monteras med spännskivor från kaminens gjutna sidoplåt, in i täljstenssidoplåten, där en bussning förmonterats.

Dra inte åt för hårt eftersom bussningen då kan lossna.

Toppanslutning

Fig. 5-7

Placera de nedersta täljstensblocken enl. fig. 1 och lyft upp kaminen på dem. Montera därefter täljstenssidorna enl. fig. 2.

Fig. 5

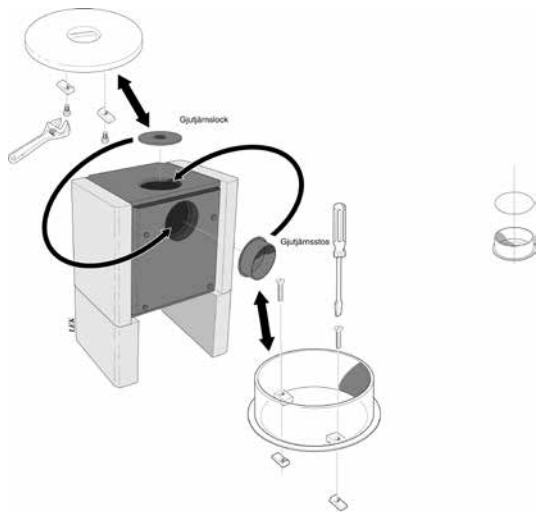


Fig. 7

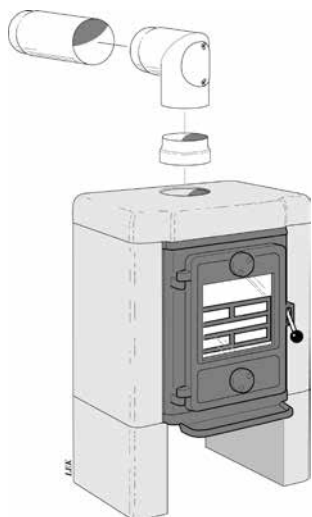
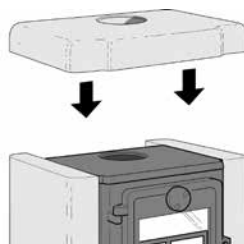


Fig. 6



Montage de la pierre ollaire Morsø 1450/1452

Fig. 1-4

Fig. 1

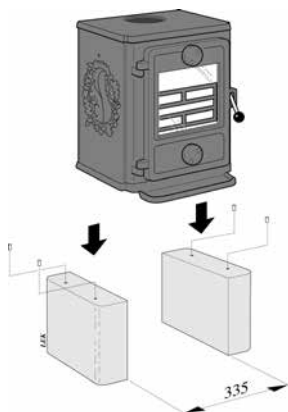


Fig. 2

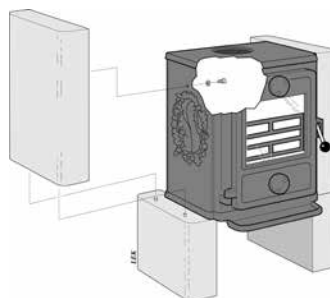


Fig. 3

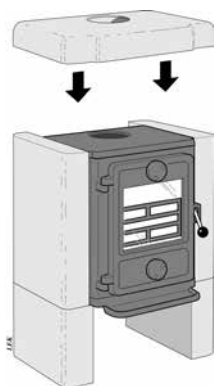
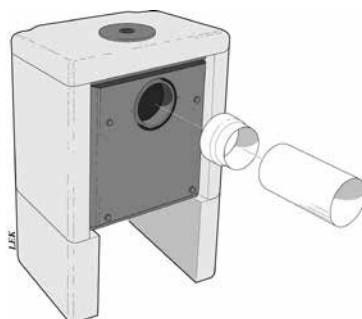


Fig. 4



Pour le montage de la pierre ollaire, utiliser les 4 chevilles fournies, à placer dans les orifices entre le socle de la pierre ollaire et la plaque latérale. Monter les vis Ø6x25 mm avec des rondelles de serrage depuis plaque latérale moulée du poêle, dans la plaque latérale de la pierre ollaire, où une douille est déjà montée.

Faire attention de ne pas serrer trop fort, car la douille pourrait alors se dégager.

Raccord supérieur

Fig. 5-7

Monter les blocs de pierre ollaire inférieurs, selon indications en fig. 1, et lever le poêle sur les blocs.

Monter ensuite les côtés en pierre ollaire, selon indications en fig. 2.

Fig. 5

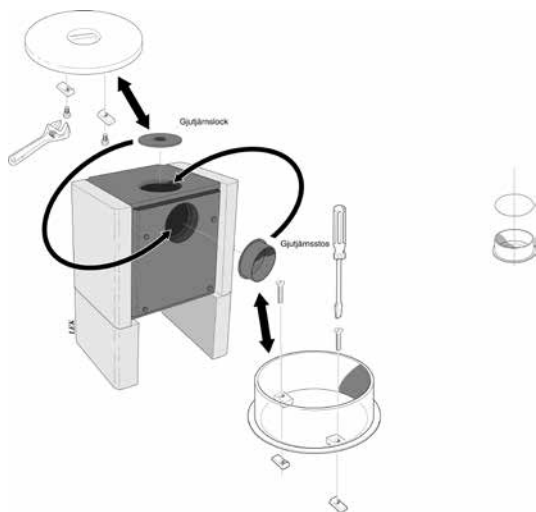


Fig. 7

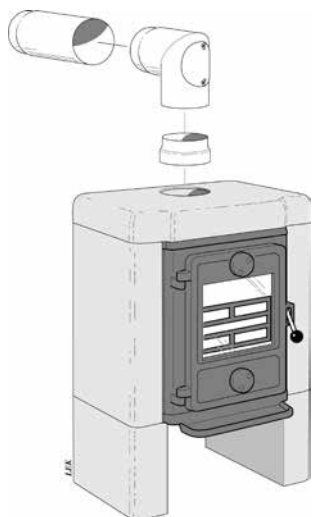
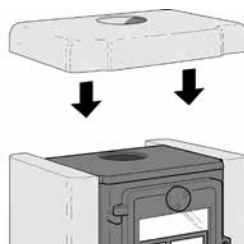


Fig. 6



Montage van speksteen voor Morsø 1450/1452

Fig. 1-4

Fig. 1

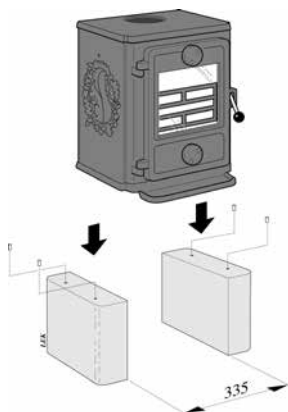


Fig. 2

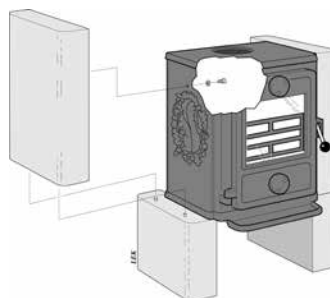


Fig. 3

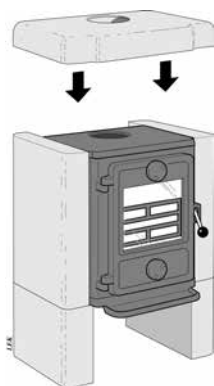
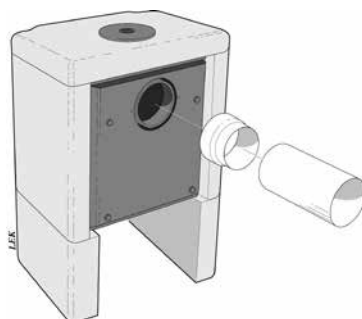


Fig. 4



Bij de montage van de speksteen dient u gebruik te maken van de vier bijgevoegde deuvels, die in de gaten tussen de sokkel van de speksteen en de zijplaat moeten worden aangebracht. De schroeven $\text{Ø}6 \times 25$ mm worden gemonteerd met drukringen (afsluitschijven) vanuit de gegoten zijplaat van de oven in de zijplaat van de speksteen, waarin op voorhand een bus gemonteerd is.

Zorg dat u bij het vastzetten niet te veel kracht uitoefent, aangezien de bus hierdoor kan worden losgetrokken.

Bovenaansluiting

Fig. 5-7

Monteer de onderste speksteenblokken zoals getoond op fig. 1 en til de oven op de blokken. Monteer vervolgens de speksteenwanden zoals getoond op fig. 2.

Fig. 5

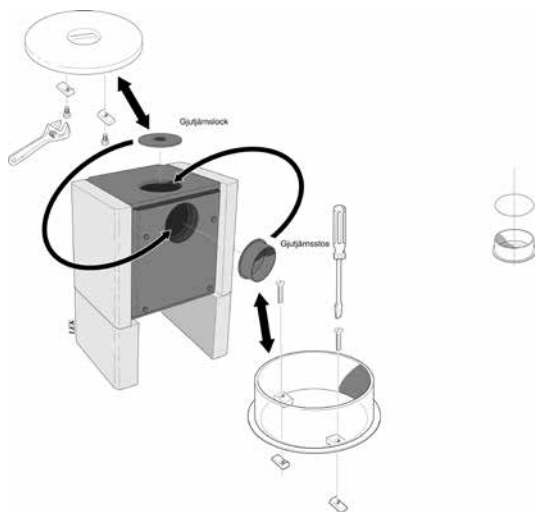


Fig. 6

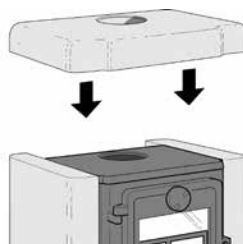
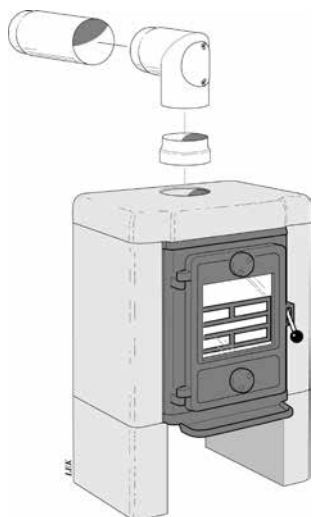


Fig. 7



Montaje de la piedra ollar Morsø 1450/1452

Fig. 1-4

Fig. 1

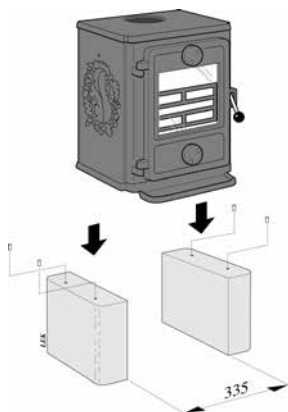


Fig. 2

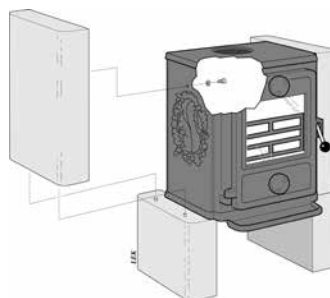


Fig. 3

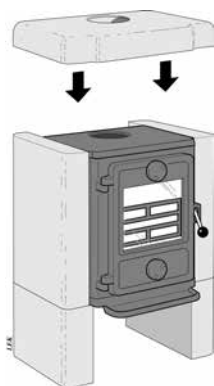
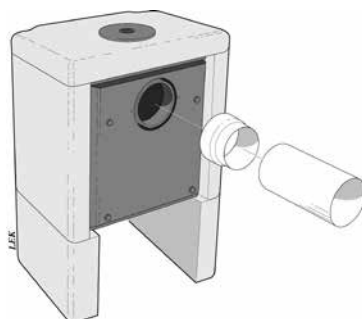


Fig. 4



Para montar la piedra ollar, inserte las 4 clavijas suministradas con la unidad en los orificios situados entre la base de la piedra ollar y la placa lateral. Inserte los tornillos Ø6x25 mm con arandelas de ajuste desde la placa lateral moldeada de la estufa en la placa lateral de la piedra ollar, donde ya hay un casquillo montado.

No apriete en exceso para evitar que el casquillo se desprenda.

Conexión superior

Fig. 5-7

Monte los bloques inferiores de piedra ollar según las indicaciones de la fig. 1, y coloque la estufa encima de los bloques.

Luego, monte los laterales de piedra ollar, según las indicaciones de la fig. 2.

Fig. 5

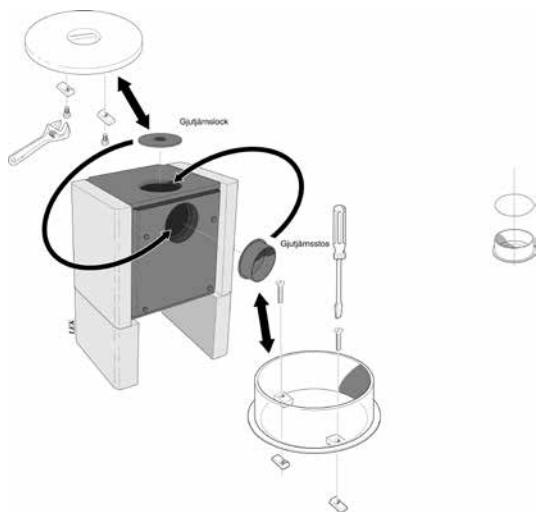


Fig. 7

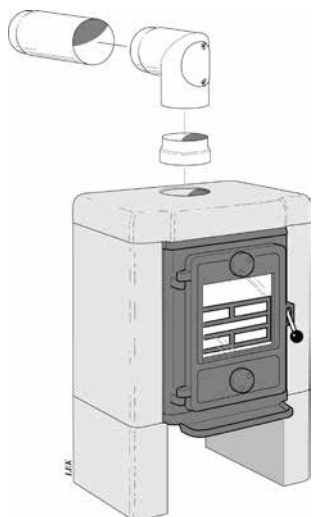
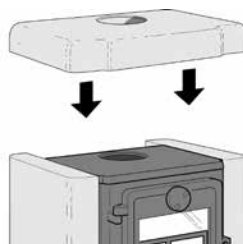


Fig. 6



Montaggio della pietra ollare Morsø 1450/1452

Fig. 1-4

Fig. 1

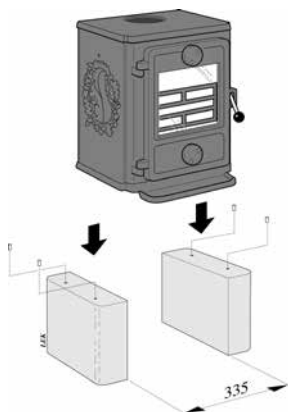


Fig. 2

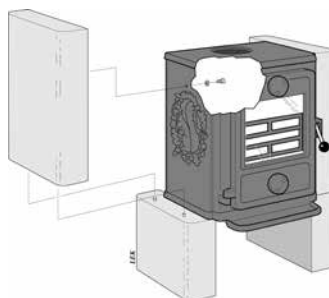


Fig. 3

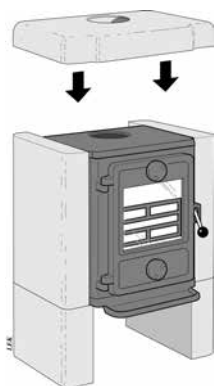
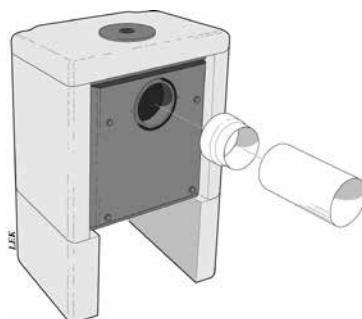


Fig. 4



Per il montaggio della pietra ollare utilizzare i 4 perni forniti, sistemandoli fra la base della pietra ollare e la spalletta. Le viti M6x25 si montano con delle rondelle fra le spallette molate e la lastra in pietra ollare, già predisposta con delle boccole.

Fare attenzione a non stringere troppo per non rovinare la filettatura.

Montaggio superiore

Fig. 5-7

Montare i blocchi inferiori di pietra ollare come da fig.1, e sollevare il forno sui blocchi. Successivamente, montare le spallette di pietra ollare, come da fig.2.

Fig. 5

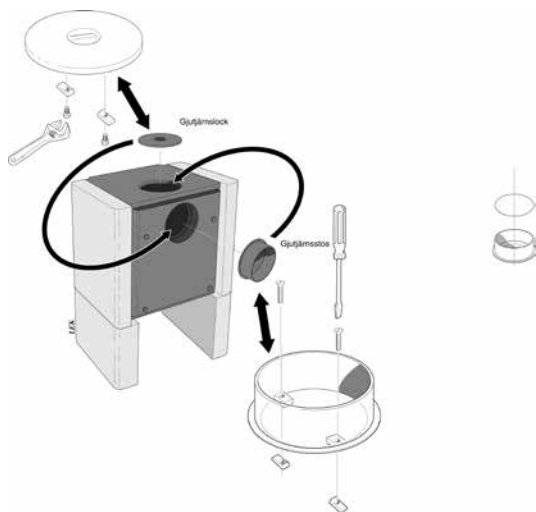


Fig. 6

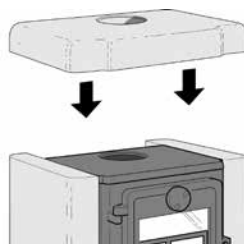
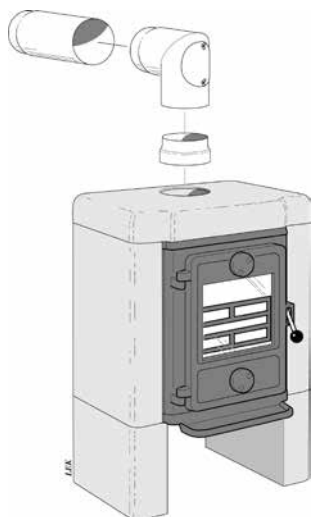


Fig. 7





By appointment to The Royal Danish Court

morsø

Morsø Jernstøberi A/S - 23.10.2015 - 72147000

MORSØ JERNSTØBERI A/S . DK-7900 NYKØBING MORS
E-Mail: stoves@Morsøe.com · Website: www.Morsøe.com